

◎日本国とアメリカ合衆国との間の相互協力及び安全保障条約第六条に基づく施設及び区域並びに日本国における合衆国軍隊の地位に関する協定第二十四条についての特別の措置に関する日本国とアメリカ合衆国との間の協定を改正する議定書

(略称) 米国との地位協定第二十四条についての特別措置協定改正議定書

昭和六十三年	三月	二日	東京で署名
昭和六十三年	五月	十三日	国会承認
昭和六十三年	六月	一日	東京で承認の通知交換
昭和六十三年	六月	一日	効力発生
昭和六十三年	六月	一日	公布及び告示

(条約第四号及び外務省告示第五四〇号)

目次

	前文	ページ
第一条	第一条の改正	一一三二五
第二条	効力発生及び有効期間	一一三二五
末文		一一三二六

日本国とアメリカ合衆国との間の相互協力及び安全保障条約第六条に基づく施設及び区域並びに日本国における合衆国軍隊の地位に関する協定第二十四条についての特別の措置に関する日本国とアメリカ合衆国との間の協定を改正する議定書

日本国及びアメリカ合衆国は、

千九百八十七年一月三十日に東京で署名された日本国とアメリカ合衆国との間の相互協力及び安全保障条約第六条に基づく施設及び区域並びに日本国における合衆国軍隊の地位に関する協定第二十四条についての特別の措置に関する日本国とアメリカ合衆国との間の協定（以下「特別協定」という。）を改正することを希望して、

次のとおり協定した。

## 第一条

第一条の  
改正

特別協定第一条中「一部を、当該経費の二分の一に相当する金額を限度として」を「全部又は一部を」に改める。

## 第二条

効力発生

この議定書は、日本国及びアメリカ合衆国によりそれぞれの

米国との地位協定第二十四条についての特別措置協定改正議定書

PROTOCOL AMENDING THE AGREEMENT  
BETWEEN JAPAN AND THE UNITED STATES OF AMERICA  
CONCERNING SPECIAL MEASURES RELATING TO  
ARTICLE XXIV OF THE AGREEMENT UNDER  
ARTICLE VI OF THE TREATY OF MUTUAL COOPERATION  
AND SECURITY BETWEEN JAPAN AND  
THE UNITED STATES OF AMERICA,  
REGARDING FACILITIES AND AREAS AND  
THE STATUS OF UNITED STATES  
ARMED FORCES IN JAPAN

Japan and the United States of America,  
Desiring to amend the Agreement between  
Japan and the United States of America  
concerning Special Measures relating to  
Article XXIV of the Agreement under Article VI  
of the Treaty of Mutual Cooperation and  
Security between Japan and the United States  
of America, Regarding Facilities and Areas and  
the Status of United States Armed Forces in  
Japan (hereinafter referred to as "the Special  
Agreement"), signed at Tokyo on January 30,  
1987,

Have agreed as follows:

## Article I

Article I of the Special Agreement is  
amended by deleting "a part, not to exceed  
one-half," and substituting in lieu thereof  
"all or a part".

## Article II

This Protocol shall be approved by Japan

米国との地位協定第二十四条についての特別措置協定改正議定書

一三三六

及び有効  
期間

国内法上の手続に従つて承認されなければならない。この議定書は、その承認を通知する外交上の公文が交換された日に効力を生じ、特別協定の効力の存続期間中効力を有する。

末  
文

以上の証拠として、下名は、署名のために正当に委任を受けてこの議定書に署名した。

千九百八十八年三月二日に東京で、ひとしく正文である日本語及び英語により本書一通を作成した。

日本国のために

宇野宗佑

アメリカ合衆国のために

L. デセイ・アンダーソン

and the United States of America in accordance with their respective internal legal procedures. This Protocol shall enter into force on the date when diplomatic notes indicating such approval are exchanged, and shall remain in force for the period of the Special Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized for the purpose, have signed the present Protocol.

DONE in duplicate at Tokyo in the Japanese and English languages, both equally authentic, this second day of March, 1988.

FOR JAPAN:

Sousuke Uno

FOR THE UNITED STATES OF AMERICA:

L. Desaix Anderson

(参考)

この議定書は、昭和六十二年一月三十日に署名された米国との地位協定第二十四条についての特別措置協定（昭和六十二年二国間条約集参照）を一部改正するものである。